https://masternix.ru/

HARPER

User Manual ENG
Руководство пользователя RUS
Пайдалануды нұсқаулығы KAZ

Bluetooth stereo headphones with microphone
Bluetooth стереонаушники с микрофоном
Микрофонмен Bluetooth стереосұлақаптар

HB-712

Thank you for choosing Harper products. Before use, read the operating instructions and save them in case you have any questions about servicing the device.

PRECAUTIONARY MEASURES

1. Do not disassemble device by yourselves. It may lead to malfunction of device.
2. In case of any malfunction, please contact authorized service center.
3. Do not lead device and accessories unattended. Please keep them out of reach of children and pets. Small parts can cause suffocation.
4. The device is supposed to be used in normal climate conditions. Extreme climate conditions (temperature below 0°C and above 45°C, too high level of humidity) can cause malfunction of device and wreck electronic components of device.
5. Protect device from water, do not touch it with wet hands.

Information about restrictions on the use of technical equipment, taking into account its purpose for work in residential, commercial or industrial areas

The equipment is designed to work in residential and commercial areas, public places, industrial areas with small and medium power consumption, without exposure to harmful and dangerous production factors. The equipment is intended for operation without the constant presence of maintenance personnel.

REQUIREMETS TO TRANSPORTATION

Transportation of equipment should be carried out in the original packaging in covered vehicles by any means of transport

APPOINTMENT

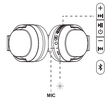
These headphones are designed for mobile devices with Bluetooth functionality and for devices with AUX plug 3,5mm.
They are designed for both wired and wireless transmission of audio data: talking on the phone, listening to music files.

ITEMS INCLUDED

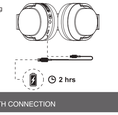
- 1 x Bluetooth stereo headset HB-712
- 1 x Micro-USB charging cable
- 1 x AUX cable 3.5mm
- 1 x User's manual
- 1 x Guarantee card

OVERVIEW

a) Buttons



b) Charging



BLUETOOTH CONNECTION

1. Power on

1. If connecting for the first time, the headphones will enter the pairing mode automatically after it is powered on.
2. Connect to Bluetooth device. Choose "MC Ground" to connect

OPERATION

On	Long Press [PLAY]
Off	Long Press [PLAY]
Play/Pause	Short Press [PLAY]
Volume up	Short Press [+]
Volume down	Short Press [-]
Next	Long Press [+]
Previous	Long Press [-]
Accept a call	Short Press [PLAY]
End a call	Short Press [PLAY]
Reject a call	Long Press [PLAY] about 2 seconds
ANC On	Short Press [BLUETOOTH]
Force Pairing	Long Press [BLUETOOTH] about 3 seconds
Siri/Google support	Double Press [PLAY]

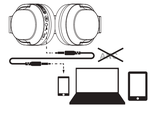
LED INDICATION

On	Blue LED light up for around 1 second
Off	Orange LED light up for around 1 second
Pairing	Blue and Orange LED flash alternatively
Paired	Blue LED flashes 2 times every 2 seconds
During a call	Blue LED flashes 1 times every 0.5 second
AUX in mode	LED off
Charging	Orange LED light up
Charging Complete	Orange LED off
Low Battery	Orange LED flash 3 times every 15 seconds (Indication sound every 10 minutes
ANC On	Green LED light up
ANC Off	Green LED off

FEATURES

- 24hrs — 24h play time
- Microphone
- Low Battery
- Siri/Google assistant
- 2h charging
- ANC — ANC Function
- Super soft cushion
- QUICK CHARGE — Charge 10 min, 2h play time
- 40 — 40 mm Nd driver
- 10m — Bluetooth 10m range

AUX MODE



SPECIFICATIONS

- Bluetooth version 5.0
- Battery capacity: 400mAh
- Music play time: up to 24 hours
- Music play time with ANC on: up to 16 hours
- Quick charge 10 min. for 2 h. play time
- Charging time: around 2 hours
- Driver size: 40mm
- Frequency response: 20Hz-20kHz
- The maximum work range: 10m
- Active Noise Cancellation

DISPOSAL INFORMATION

This device is designed and made of high quality materials and components, which can be recycled and reused. The symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste after use.

Notes

In accordance with constant improvement, specifications and design are subject to change without notice.
This product does not contain precious metals.

HARPER

Bluetooth stereo headphones with microphone
HB-712

The products passed all the assessment procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union

Information about product certification, certificate number and date, validity period you can find on the website www.harper.ru or by calling technical support 8-800-600-7107
Production date is indicated on the gift-box
Life duration of product: 24 months
Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product.

Warranty card and User manual are integral parts of the product.
For additional information about the product and authorized service centers you may find at www.harper.ru or by telephone 8-800-600-7107.
Manufacturer: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong
Made in China

Importer/claims organization: LLC «Progress-Plus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel.: +74951330210, email: info@harper.ru

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и сохраните его на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ХРАНЕНИЕ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°С или выше 45°С, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.

Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах

Оборудование предназначено для работы в жилых и коммерческих зонах, общественных местах, производственных зонах с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

НАЗНАЧЕНИЕ

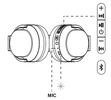
Эти наушники предназначены для мобильных устройств с функцией Bluetooth и для устройств с разъемом AUX 3,5 мм.
Они предназначены как для проводной, так и для беспроводной передачи аудиоданных: разговора по телефону, прослушивания музыкальных файлов.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

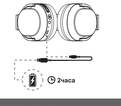
- 1 x Bluetooth стереонаушники HB-712
- 1 x Micro-USB кабель для зарядки
- 1 x AUX-кабель 3,5 мм
- 1 x Руководство по эксплуатации
- 1 x Гарантийный талон

ОБЗОР

а) Кнопки



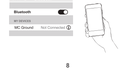
б) Зарядка



BLUETOOTH СОЕДИНЕНИЕ

1. Включение

2. При первом подключении наушники автоматически переходят в режим сопряжения работы после включения.
3. Подключитесь к Bluetooth-устройству. Выберите для подключения "MC Ground".



УПРАВЛЕНИЕ

Включение	Долгое нажатие [PLAY]
Выключение	Долгое нажатие [PLAY]
Воспроизведение / Пауза	Короткое нажатие [PLAY]
Увеличение громкости	Короткое нажатие [+]
Уменьшение громкости	Короткое нажатие [-]
Следующая песня	Долгое нажатие [+]
Предыдущая песня	Долгое нажатие [-]
Принять входящий вызов	Короткое нажатие [PLAY]
Завершить вызов	Короткое нажатие [PLAY]
Отклонить вызов	Долгое нажатие [PLAY] около 2 секунд
Режим ANC включен	Короткое нажатие [BLUETOOTH]
Принудительное сопряжение	Долгое нажатие [BLUETOOTH] около 3 секунд
Siri/Google ассистент	Двойное нажатие [PLAY]

ИНДИКАЦИЯ

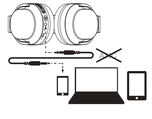
Включение	Синий цвет индикации загорается на 1 секунду
Выключение	Оранжевый цвет индикации загорается на 1 секунду
Процесс сопряжения	Синий и оранжевый цвета индикации моргают попеременно
Сопряжено успешно	Синий цвет индикации моргает 2 раза каждые 2 секунды
В режиме звонка	Синий цвет индикации моргает 1 раз каждые 0,5 секунды

В режиме AUX	Индикация отсутствует
Процесс зарядки	Загорается индикация оранжевого цвета
Процесс зарядки завершен	Индикация оранжевого цвета выключается
Низкий уровень заряда	Оранжевый цвет индикации моргает 3 раза каждые 15 секунд (звуковое уведомление – каждые 10 минут)
Режим ANC включен	Загорается индикация зеленого цвета
Режим ANC выключен	Индикация зеленого цвета выключается

ОСОБЕННОСТИ

- 24hrs — 24ч музыки
- ANC — Шумоподавление
- Микрофон
- Супермягкие накладки
- Низкий уровень заряда
- БЫСТРАЯ зарядка — 10 мин зарядки дают 2 часа музыки
- Siri/Google помощник
- 40 — 40-мм динамик
- 2 часа зарядки
- 10м — радиус Bluetooth 10 м

РЕЖИМ AUX



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия Bluetooth 5.0
- Емкость аккумулятора: 400 мА•
- Время воспроизведения: до 24 часов
- Время воспроизведения в режиме ANC: до 16 часов
- Быстрая зарядка: 10 мин. на 2 •аса музыки
- Время зарядки: около 2 •асов
- Диаметр динамика: 40 мм
- Частотная характеристика: 20 Гц-20 кГц
- Максимальный радиус действия: 10 м
- Активное шумоподавление

СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.
Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов

Примечания

В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна возможно внесение изменений без предварительного уведомления.
Данное изделие не содержит драгоценных металлов.

HARPER

Bluetooth стереонаушники с микрофоном
HB-712

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки.

Информацию о сертификации товара, данные о номере, дате сертификата, сроке его действия Вы можете узнать на сайте www.harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке
Срок службы – 2 года
Гарантийный срок – 1 год

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited, 15/F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг
Сделано в Китае

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г. Москва, ул. Удальцова, д.50, корп.1, тел.: +74951330210, адрес электронной почты info@harper.ru

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Өнімді пайдаланар алдында пайдалануын нұсқаулығымен таныстырыңыз және құжатта қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторланды(ры)ған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балаларды(ң) қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұнғыш қауіп бар.
4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Тамаң температуралық режим (0°С төмен немесе 45°С жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.
5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңыздан ұстамаңыз.

Тұрғын, коммерциялық немесе өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған есікте отырып, техникалық құралды пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер

Жабдық, зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсерінсіз тұрғын және коммерциялық, аймақтарда, қоғамдық орындарда, электр қуаты аз және орташа өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған. Жабдық, қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуынсыз пайдалануға арналған.

ТАСЫМАЛДАУ ШАРТТАРЫ

Жабдықты тасымалдау қалыптық кез келген түрімен жабық, қалық құралдарында зауыттық орамада жүргізілуі тиіс.

МАҚСАТЫ

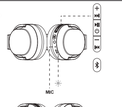
Бұл құлақаптар Bluetooth функциясы бар мобильді құрылғыларға және 3,5 мм aux қосқышы бар құрылғыларға арналған.
Олар сымды және сымсыз аудио деректерді беруге арналған: телефонмен сөйлесу, музыкалық файлдарды тыңдау.

ЖИНАҚТАУ

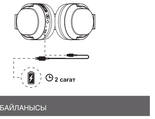
- 1 x Микрофон бар Bluetooth стерео құлақұлан HB-712
- 1 x Micro-USB зарядтау кабелі
- 1 x AUX кабелі 3,5 мм
- 1 x Пайдалану нұсқаулығы
- 1 x Кепілдік картасы

ШОЛУ

а) Батырмалар



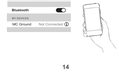
б) Зарядтау



BLUETOOTH БАЙЛАНЫСЫ

1. Қосу

2. Алғаш рет қосылған кезде, құлақаптар қосылғаннан кейін автоматты түрде жұптағыш жұмыс режиміне өтеді.
3. Bluetooth құрылғысына қосылыңыз. Қосылу үшін «MC Ground» таңдаңыз.



БАСҚАРМАСЫ

Қосу	Ұзақ басу [PLAY]
Өшіру	Ұзақ басу [PLAY]
Ойнату / кідірту	Қысқа басу [PLAY]
Дыбыс деңгейін арттыру	Қысқа басу [+]
Дыбыс деңгейін төмендету	Қысқа басу [-]
Келесі ән	Ұзақ басу [+]
Алдыңғы ән	Ұзақ басу [-]
Кіріс қоңырауын қабылдау	Қысқа басу [PLAY]
Қоңырауды аяқтау	Қысқа басу [PLAY]
Қоңырауды қабылдамау	Ұзақ басу [PLAY] шамамен 2 секунд
ANC режимі қосулы	Қысқа басу [BLUETOOTH]
Міндетті жұптау	Ұзақ басу [BLUETOOTH] шамамен 3 секунд
Siri / Google көмекшісі	Қос басу [PLAY]

ИНДИКАЦИЯ

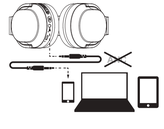
Қосу	Индикациялық көк түсі 1 секундқа жанады
Өшіру	Индикациялық қызғылт түсі 1 секундқа жанады
Жұптау процесі	Индикациялық көк және қызғылт түстері кезек-кезек жыпылықтайды
Сатты жұпталған	Индикациялық көк түсі ар 2 секунд, сайын 2 рет жыпылықтайды
Қоңырау режимінде	Индикациялық көк түсі ар 0,5 секунд, сайын 1 рет жыпылықтайды

AUX режимінде	Индикация жоқ
Зарядтау процесі	Қызғылт сары түсті индикатор жанады
Зарядтау процесі аяқталды	Қызғылт сары түсті индикатор өшіріледі
Төмен заряд деңгейі	Индикацияның қызғылт түсі ар 15 секунд сайын 3 рет жыпылықтайды (дыбыстық ескерту – ар 10 минут сайын)
ANC режимі қосулы	Жасыл индикация жанады
ANC режимі өшірулі	Жасыл индикациясы өшіріледі

ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

- 24hrs — 24 сағ музыка
- ANC — Шуды басу
- Микрофон
- Супер жұмсақ, тәсемдер
- Төмен заряд деңгейі
- ЖЫЛДАМ зарядтау — 10 минут, 2сағ музыка береді
- Siri/Google көмекшісі
- 40 — 40-мм динамик
- 2 сағат зарядтау
- 10м — радиусы Bluetooth 10 м

AUX РЕЖИМІ



ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Bluetooth нұсқасы: 5.0
- Батарея сыйымдылығы: 400 мА•
- Ойнату уақыты: 24 сағатқа дейін
- ANC ойнату уақыты: 16 сағатқа дейін
- Жылдам зарядтау: 10 мин. 2 сағат Музыка үшін
- Зарядтау уақыты: шамамен 2 сағат
- Динамик диаметрі: 40 мм
- Жиілік сипаттамасы: 20 Гц-20 кГц
- Максималды әрекет ету радиусы: 10 м
- Белсенді шуды жою

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Бұл құрылғы, қайта өңделіп, қадағе жратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық, қолданылып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жратуға болады дегенді білдіреді.

Ескерту

Құрылғының техникалық сипаттамаларды мен дизайнын жетілдіруіне байланысты алдын ала хабарламай өзгертілер енгізілуі мүмкін.
Бұл өнімде қымбат металдар жоқ.

HARPER

Микрофонмен Bluetooth стереосұлақаптар
HB-712

Өнім Кеден одағы мен Еуразиялық экономикалық одақтың техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау рәсімдерінен өтті
Тауарды сертификаттау туралы ақпаратты, сертификаттың нөмірі, күні, оның қолданылу мерзімі туралы деректерді сайттан біле аласыз www.harper.ru немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша
Өндіріс күні қаптамада көрсетілген
Қызмет мерзімі - 2 жыл
Кепілдік мерзімі - 1 жыл
Кепілдік қызмет көрсету қоса берілген отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.
Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.
Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады www.harper.ru немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша
Өндіруші: Harper International Trading Limited, 15/F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг
Қытайда жасалған
Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым: «Прогресс-Плюс» ЖШС, 119607, Мәскеу, Удальцова көшесі, 50 үй, корп.1, тел.: + 74951330210, электрондық пошта мекенжайы info@harper.ru